



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第七九六一次会议

2017年6月7日星期三下午3时举行

纽约

主席:	略伦蒂·索利斯先生	(玻利维亚多民族国)
	中国	刘结一先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	意大利	卡尔迪先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔	西斯先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	黑利夫人
	乌拉圭	贝穆德斯先生

议程项目

利比亚局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-16004 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会

通过议程

议程通过。

利比亚局势

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请负责利比亚问题秘书长特别代表兼联合国利比亚支助团团团长马丁·科布勒先生参加本次会议。科布勒先生从突尼斯通过视频参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在本次会议上，安全理事会将听取科布勒先生和瑞典常驻代表奥洛夫·斯科格大使以关于利比亚的第1970(2011)号决议所设委员会主席身份所作的通报。

我现在请科布勒先生发言。

科布勒先生（以阿拉伯语发言）：首先，我要祝愿突尼斯和利比亚所有庆祝神圣斋月的人祥和、和谐与安宁。

（以西班牙语发言）

我还要祝贺玻利维亚担任本月安全理事会主席。我参加今天的会议，是要向安理会介绍利比亚的最新事态发展情况。今天，我要花点时间回顾既往，然后再确定我们今后的优先事项。

（以英语发言）

2015年11月，我来到利比亚。当时，我接手我的前任贝尔纳迪诺·莱昂先生的工作，他在开展为期一年的外交工作后，耐心地促成了一项政治协议。如各位调解人所知，达成协议是一回事，而执行协议却是另一回事。在利比亚，过渡进程尚未得到完全执行。平行机构继续存在。众议院尚未承认民族团结政府，也未通过宪法修正案。

然而，即便如此，《利比亚政治协议》改变了实地的状况。自2016年以来，总理委员会一直在的黎波里开展工作。现在，利比亚的石油日产量超过80万桶，高于几个月前的每日20万桶。达伊沙虽然仍是个威胁，却是仅仅一年前那个达伊沙的影子。最重要的是，不管一个人是来自班加西、的黎波里还是萨卜哈的利比亚人，《协议》仍然是解决利比亚危机的最大希望。利比亚人民渴望和平与安全；他们渴望一个其子女拥有一个光明未来的国家。

我上次发言（见S/PV.7927）时，曾提出一些仍须加以解决的优先事项。在最重要的问题上，我们如今的进展情况如何？

首先，目前的共识是，《利比亚政治协议》仍是政治进程的框架。《利比亚政治协议》虽受到批评，在国内和国际上却得到压倒性的支持。然而，《协议》并非一成不变。在与利比亚、区域和国际利益攸关方进行数个月的协商后，我们正在拟定一份路线图，允许通过利比亚主导和自主开展的包容性进程有限度地修订《利比亚政治协议》。

我还看到，在仍然需要修订的方面已经达成广泛一致。对于会谈方式，还有各种不同的想法。然而，已经就今后会谈的指导原则达成一项协议。我对国际社会的建议是提供必要的保证和保障来执行利比亚人将达成的协议。没有国际社会的支持，他们独自无法做到这一点。他们需要安理会的有力和一致支持。

其次，我要谈谈军事形势。极力反对政治解决方案的人企图使用暴力来破坏达成解决办法的努力。5月18日对布拉克·沙提空军基地的袭击即为一例。激进分子，包括一些与基地组织有关联的激进分子，屠杀了数十人。这种不人道行为不仅表明其完全无视人的生命，而且还企图蓄意破坏政治进程。令人感到遗憾的是，离实现解决越近，这种暴力威胁就越严重。更有甚者，与救亡政府有关联的部队5月底在的黎波里发动了进攻。所幸支持总理委员会的部队守住了这座城市，如今仍控制着首都。

第三，迫切需要将利比亚安全机构团结在一起。昨天，即6月6日，我再次与驻守班加西的陆军司令哈夫塔尔会晤。他向我保证，他希望在《利比亚政治协议》的基础上继续前行，支持修正《协议》的政治进程。我鼓励他以政治为先，不要搞军事对抗。我们同意，一个团结一致的利比亚安全机构对于和平与繁荣至关重要。我向哈夫塔尔司令建议，来自全国各地的官员应举行会议，讨论军事事宜。我们准备一如既往，促成这样一场会议。

在的黎波里，现在必须将安全计划扩展到整个城市。必须扩大国家权力。必须加强总理委员会对各武装团体的掌控。必须在相关部委内部整合这些力量；必须将指挥与管制统一起来。还必须在国家一级将安全机构统一起来。否则只有军事暴力。

我们遵照古特雷斯秘书长关于预防冲突的指示，竭尽全力确保要对话不要对抗、要团结不要分裂、要安全不要混乱。继续利用军队来实现政治目标，只会使立场变得强硬。相反，需要采取政治解决办法，包括就指挥安全机构的文职机构达成一致。

第四，需要立即纠正经济和财务状况中的薄弱环节。尽管石油收入增加，并且总理委员会也有能力商定2017年的新预算，但利比亚经济的基础仍然不完善。金融机构分裂、形势不稳定以及对银行部门信心不足，继续助长通货膨胀，并使缺乏流动性的状况更加严重。中央银行必须果断地解决利比亚的财政和货币问题。利比亚仍然入不敷出，外汇储备在不断萎缩。经济形势惨淡，黑市交易激增，正在助长犯罪和暴力行为。利比亚要想从恶性循环中抽身，就必须解决这些问题。

第五，民族和解对于在利比亚建立持久和平至关重要。在这方面，我欢迎总理委员会为建立民族和解委员会并开始正式磋商所采取的步骤。妇女和青年将在任何和解努力中发挥重要作用。我对利比亚青年的活力和乐观精神充满敬畏。在联合国利比亚支助团（联利支助团）于5月召开的青年大会上，

与会者提出了许多举措并建立了联系。这些努力必然且终将得到支持。

第六，许多利比亚人呼吁国际社会加强参与。今天，我谨赞扬邻国所做的贡献。与其他地方一样，最先感受到冲突后果的是邻国，参与解决冲突的也是邻国。5月8日，我出席了在阿尔及尔举行的利比亚邻国会议第11次部长级会议，我为该论坛努力寻求共同立场和解决办法而感到鼓舞。昨天，突尼斯、埃及和阿尔及利亚在阿尔及尔举行会议，会后发表了支持联合国努力和国际社会一致行动的宣言。

关于政治方面，区域和国际社会都必须精诚团结，支持利比亚的和平进程——不要抱着干涉的目的，而是本着合作精神和对利比亚主权和国际法的尊重。5月23日在布鲁塞尔举行的四方会议是一个日益重要的论坛，它有助于协调各区域和国际组织——非洲联盟、欧洲联盟、阿拉伯国家联盟和联合国——的立场。

最近，非洲联盟还向利比亚派出了两个代表团，包括其高级代表和非洲联盟利比亚问题高级别特设委员会部长级代表团。特别需要采取协作办法，使所有举措相互补充，以推动联合国促成的政治进程。未经协调或平行的努力有可能破坏进展并使已经复杂的局势更加棘手。我们必须继续致力于支持利比亚人主导的努力，以找到持久的解决办法。如果政治方面不取得进展，冲突征兆只会更加恶化。

移民继续在寻求更美好生活的途中遇难。拘留设施和监狱中的妇女和男子生活在噩梦中。基本的人道主义原则和人道主义空间受到威胁。今年有五家医院遭到轰炸，由于局势不安全，人道主义用品无法送达利比亚的许多地区。人权状况仍然令人深为关切。自3月份以来，65名平民在武装冲突中惨遭杀害，有些人在狂轰滥炸中身亡。我们不能继续对这种冲突造成的痛苦无动于衷；我们不能破坏将我们团结在一起、使人之所以为人的基本原则；我们

也绝不能抛弃我们的憧憬和期望：即建设一个更加美好、更加团结的利比亚。

最后，我今天谨感谢联利支助团以及联合国大家庭的男女工作人员。我钦佩我在他们所有人——工程师、分析人员和行政人员等——身上看到的奉献精神。我知道他们的工作经常得不到承认。因此，我希望借此机会赞扬他们，并对他们所作的努力致敬。最后，我将一如既往，赠言利比亚人民。我想起利比亚裔作家希山姆·玛塔说过的话：

“梦想终有结果。开弓没有回头箭。革命不是通往自由和正义大门的坦途。它是愤怒与希望之间、破坏的诱惑与建设的渴望之间的较量。”

我对一件事深信不疑。利比亚的男子妇女将成功地建设一个他们及其子女引以为傲的国家。他们所做的牺牲太大，理应获得一切，他们的社会足够强大，不会崩溃，他们的内心充满勇气，不会失败。

主席（以英语发言）：我代表安全理事会感谢科布勒先生所作的通报。

我现在请斯科格大使发言。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：根据第2011年2月26日第1970（2011）号决议第24（e）段，我荣幸地向安全理事会报告同一决议所设委员会的工作。本报告涵盖4月20日至6月7日期间的工作，委员会在此期间举行了一次非正式磋商，并通过默许程序处理了额外工作。

在5月19日举行的非正式磋商期间，委员会听取了专家组关于其第2278（2016）号决议下的最后报告的专题介绍，并且讨论了其中所载的建议。我就不概述该报告了，因为其不久将以S/2017/466号文件公布。按照惯例，利比亚应邀在委员会讨论之后和报告出版之前，在秘书处各办公室宣读该报告。

虽然对报告的反应不一，但委员会成员们对专家组的工作表示赞赏和支持。委员会成员在讨论最后报告时提出的主要问题包括：违反武器禁运、

贩运人口和偷运移民、利比亚石油和石油产品相关问题、对利比亚公共金融机构的管制、资产冻结的实施，以及专家小组进入利比亚受限等。委员会现已进入完成建议审议的阶段。

关于武器禁运，在本报告所述期间，委员会核准了3项根据第1970（2011）号决议第9（c）段提出的破例向利比亚临时出口的请求。这3项请求分别来自奥地利、荷兰和德国。委员会还收到了一项来自奥地利的交付后通知和一项来自荷兰的取消临时出口的通知。此外，委员会还回复了塞尔维亚共和国提出的一项关于就武器禁运范围和执行武器禁运提供指导的请求。委员会还就同一问题致函利比亚。关于希腊先前提出的指导请求，在收到利比亚提供的某些资料后，委员会再次就此事致函希腊和利比亚两国。委员会还收到欧洲联盟“索菲亚行动”根据第2292（2016）号决议第10段提交的关于在利比亚近海外公海的一次船舶检查的初步书面报告。该船悬挂利比亚国旗，在船上发现武器及相关物资。据船长说，此次航行的始发港和目的地港分别为米苏拉塔和班加西。委员会已将此次检查通知了利比亚。

同样关于武器禁运，委员会收到根据第2278（2016）号决议第6段指定的新协调人的姓名，即外交部长穆罕默德·西亚拉先生阁下。西亚拉先生最近向委员会提供了有关利比亚海岸警卫队、爆炸物处理单位和总统卫队的书面简报。

关于资产冻结，委员会核准了瑞士根据第1970（2011）号决议第19（b）段提出的涉及利比亚非洲投资组合资产的豁免请求。在收到加拿大提供的有关一名所列个人所拥有资产的豁免请求的更多细节后，委员会正在考虑此事。

关于旅行禁令，在本报告所述期间，委员会根据第1970（2011）号决议第16（a）段，核准了委员会秘书处根据委员会工作临时准则第9（b）段，作为“相关联合国部门”收到的、由Safia Farkash

Al-Barassi提出的一项豁免请求。此人为所列人员，因人道主义需要获准在埃及与阿曼之间旅行。

最后，委员会继续审议了先前报告的来自马耳他的两封信，涉及据称试图将利比亚的石油产品和燃料非法出口到其他目的地的两艘船只的活动。

我的报告就此结束。我谨对专家小组在本委员会和其他委员会领导下开展的工作表示赞赏。我们知道，专家小组有时在非常艰巨的环境下开展工作。

主席（以西班牙语发言）：我感谢斯科格大使的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我要感谢马丁·科布勒先生和奥洛夫·斯科格大使的通报。我相信，他们两人都知道，他们得到乌拉圭代表团的充分支持。

《利比亚政治协议》签署已有一年半，但令人遗憾的是，该国的政治过渡仍未取得显著进展。民族团结政府在利比亚政体内所获的支持微不足道，这有损迅速稳定局势、使该国重新恢复正常的机会。因此，新政府必须赢得民众的广泛支持，从而获得充分的合法性。否则，政府最终治理国家，甚至利比亚大部分领土将面临非常艰巨的挑战。与此同时，暴力和冲突继续蔓延。在利比亚国内，十多种民兵手握实权，利用各种经济利益集团谋利，企图控制石油业和非法移民生意。

我们还关切，设在托布鲁克的众议院批准《政治协议》的日期已被推迟。应该找到确保批准的方法，以排除不确定性和不稳定性。应当加大力度，实现民族和解，满足有关各方的要求和建议。

最后，我们谨对把利比亚作为过境国前往欧洲的移民面临的令人沮丧的处境表示关切。我们继续每天目睹造成数百人、包括妇女和儿童死亡的悲惨事态发展。利比亚境内现在有数十万来自撒哈拉以南地区的移民，他们希望能够横渡地中海。他们受

到虐待，他们的人权面临严重践踏。我们重申，我们在寻求解决办法时必须注重移民和难民的人权。只有实现利比亚政治和体制稳定，才能帮助大大减轻这一现象。

主席（以西班牙语发言）：我现在以玻利维亚多民族国代表的身份发言。

玻利维亚感谢秘书长特别代表兼联合国利比亚支助团团长马丁·科布莱先生和奥洛夫·斯科格大使以安全理事会关于利比亚的第1970（2011）号决议所设委员会主席身份所作的通报。我们借此机会重申，我们支持他们肩负的敏感职责。

我们赞扬区域和国际行动体加强协调、支持政治进程、帮助利比亚向民主过渡的努力，如5月23日欧洲联盟、非洲联盟、阿拉伯国家联盟和联合国在布鲁塞尔召开的会议。

我们也对境内流离失所者的困境感到特别震惊。根据国际移民组织6月2日发布的报告，现有25万多境内流离失所者，这在很大程度上是各武装团体持续冲突的结果。这不幸地清楚表明，利比亚境内暴力泛滥。同样，我们对5月18日在Brak Al-Shati发生的事件导致即决处决表示严重关切，这公然违反国际人道主义法。我们提醒所有有关各方和行动体，政治过渡是解决冲突的唯一办法，而这一过渡已经开始，必须继续。因此，我们敦促各方停止作战，放弃任何用武器解决这一或任何其他冲突的做法。

最后，我们认为，这些事态发展应鼓励《利比亚政治协议》各方和相关行为体加倍努力，采取坚决果断的步骤达成协议和共识，使他们能够完成一个和平、包容、有序，由利比亚人民主导、为利比亚人民服务的政治过渡，尊重利比亚的主权、独立和领土完整。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请利比亚代表发言。

艾尔玛杰尔比先生（利比亚）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我要祝贺你担任安理会6月份主席。祝你履行职责圆满成功。我还要感谢秘书长特别代表马丁·科布莱尔的重要通报。我们高度赞扬科布莱尔先生不断努力，使利比亚政治行为体的不同观点聚集在一起，结束利比亚的政治分裂和恶化。我还要感谢瑞典的斯科格大使以第1970（2011）号决议所设委员会主席的身份就利比亚制裁方面最新发展情况所作通报。联合国利比亚支助团（联利支助团）已经实现了争夺权力的不同政党观点上的最大程度融合。2015年12月17日签署的《利比亚政治协议》体现了这种融合。当时，该《协议》获得了利比亚全国各地的广泛支持，并得到了众议院和国民议会的多数赞同。但是，一些当事方的顽固立场拖延了《协议》的有力实施。在这方面，我们认为联合国所起的作用是重要的。联合国应该继续努力克服政治瓶颈，其中可能包括对《政治协议》进行一些有限的修订，确保所有各方履行承诺。这将使民族团结政府成为利比亚唯一的合法政府，为这一政府在利比亚全境承担起所有政府职能铺平道路，包括提供安全保障。这样的协议要求在文职人员领导下统一军队。其主要职责是维护利比亚城市和边界安全，解除民兵武装，应对国内各种不同挑战，如恐怖主义、非法移民和油田保护等。在这方面，我们谨通知安理会，在民族团结政府所属部队将控制扩大到所有重要设施后，的黎波里的安全局势近来得到很大的改善。这为联利支助团全面返回的黎波里铺平了道路。我必须赞扬利比亚邻国为达成各方不同观点的融合而作出的努力。6月5日在阿尔及利亚举行的利比亚邻国部长级会议发表的最新公报强调必须遵守联合国主持达成的《政治协议》。公报还强调，利比亚危机不可能通过军事办法解决。我们赞赏阿拉伯国家联盟和非洲联盟所作一切

努力，缩小政党之间的差距并达成协商一致意见，以促成局势稳定，减轻利比亚人民的痛苦。大家都知道，由于安全局势恶化，我国面临诸多危机，包括犯罪武装团伙走私燃料和石油产品。这些团伙参与许多非法行为，包括人口贩运。在这方面，我们希望安理会考虑到有必要对付这些和其他非法行为的肇事者，以维护利比亚人民的财富。

关于利比亚冻结资产问题，根据第1970（2011）号决议，安理会呼吁所有会员国立即冻结其领土内的利比亚金融资产和其他经济资源，以保护利比亚人民的利益。根据第2009（2011）号决议，利比亚资产冻结得到解除，特别是与利比亚中央银行有关的资产。然而，对一些其他实体施加的冻结仍在继续，包括利比亚投资管理局，该机构每年面临近10亿美元的巨额损失。这是因为它无法向那些簿记冻结账户的实体发出指示，以便它们可以充分管理资产。该制度初次实施时，并不是要惩罚利比亚，而是一项预防措施，以保护资产在革命期间和前政权垮台后的过渡期间不会流失。现在冻结正在对利比亚人民的利益造成负面影响。我想提及利比亚大使给安理会主席的信（S/2016/275）。我们希望安理会采取迅速措施，修正1970（2011）号、第1973（2011）号和第2009（2011）号决议，以便利比亚投资管理局公开参与这些冻结账户的资金管理，防止利比亚资产进一步遭受损失。在这方面，利比亚当局并不要求取消任何资产的冻结。我们只是要求一项决议，其中包括一项条款，允许移动存入冻结账户的资金，将这些资金用于投资，开立和关闭账户，以便我们可以保护资产的价值，并在冻结期间增加收益。

下午3时40分散会。